

(argumenten die mogelijk 'helpen')

FRANS-FRANÇAIS

3e versie

Het volgende stukje is geschreven om je aan te moedigen Frans te kiezen (, ook als je een jongen bent...). In de speciale uitgave van de dekanen die bedoeld is voor de derde klas staat ook een verhaal over Frans. Dit zou je eerst kunnen herlezen. In elke geval is het niet mijn bedoeling bij jullie weer met diezelfde inhoud aan te komen. Hier en daar zul je wel overigens wel herhalingen zien.

WAAROM ZOU JE IN 4-HAVO FRANS KIEZEN OF IN 4-VWO HET HELE VAK FRANS NEMEN ?

A) EERST WAT VERKEERDE REDENEN OM HET WEL TE KIEZEN.

1) Je vindt het een "mooie" taal. Het Frans klinkt aangenaam, je spreekt het zelf graag (of je probeert dat en het lukt je wel een beetje...). Dit alles is nogal subjectief en het lijkt me niet voldoende.

2) Je vindt je leraar of lerares aardig. Dat kan (nog steeds) voorkomen, maar ook dat is geen voldoende basis om in 4/5-HAVO en 5/6-VWO met Frans door te gaan. Er kan plotseling een andere docent de klas binnenstappen of je grote sympathie voor je huidige leraar/ lerares kan wat minder worden, om welke reden dan ook. En wil je zo echt zo dom zijn een vak te kiezen (of.. niet te kiezen) om wille van houding en optreden van een leraar ?

3) Je vriend of vriendin kiest het. Weliswaar is die beter dan jij in dit vak maar ach, je gaat toch naast hem/ haar zitten... en je redt het wel. En als die vriend of vriendin nu eens naast een ander plaats neemt en/of wat minder behulpzaam wordt. Of erger nog: de vriendschap bestaat niet meer ...

B. ZIJN ER OOK VERKEERDE REDENEN OM FRANS NIET TE KIEZEN, BEHALVE DE 'OMGEDRAAIDE' VAN A3, HIERBOVEN, DIE HELAAS VEEL VOORKOMT ?

Ik denk van wel en noem er weer een paar.

1) "Ik volg later wel een cursus als ik het nodig heb".

Dit is zeer dubieus als reden. Immers, "later" kan je soms wel zeer weinig tijd krijgen om "ja" te zeggen op een baan waarbij je Frans nodig hebt. En als je dan toch een, soms kostbare, cursus moet volgen, kan dat er beter één zijn die je specialistisch Frans leert (dat je aan onze school niet of nauwelijks aangeboden hebt gekregen; hoewel, als je erom vraagt, kan je het direct krijgen...) Bij iemand met een 5-HAVO of 6-VWO-diploma die het volledige vak Frans in zijn pakket heeft opgenomen, is een stevige (grammaticale) kennis aanwezig die misschien "later" wel wat opgefrist moet worden, maar die veel groter is en parater blijft dan die van een leerling die het vak heeft laten vallen aan het eind van 3-HAVO of die alleen deelvak 1 VWO gedaan heeft

2) "Het is zo moeilijk".

Dit argument is moeilijk te bestrijden en blijkt vaak te slaan op a) "die moeilijke werkwoordsvormen", soms op b) de "voornaamwoorden" of op c) het feit dat men zich moeilijk in het Frans kan uitdrukken. Wel, wat de werkwoorden betreft: in de lessen Frans wordt tegenwoor-

dig een verschil aangebracht tussen zaken die men passief moet kennen en tussen die vijf à zes tijden die men actief moet beheersen. Dat maakt alles al iets makkelijker. Met het kennen van het voltooid deelwoord en de <Subjonctif> o.t.t. kom je al een heel eind. Het matig kennen van de werkwoorden heeft leerlingen ook nooit van een voldoende afgehouden. De voornaamwoorden leveren meer problemen op maar veel oefenen biedt uitkomst; mits je de hoofdzaken kent, zijn de problemen niet onoverkomelijk. Frans vlot spreken valt niet mee, maar zeker in de examenklas wordt er veel op spreekvaardigheid getraind. "Il faut oser parler", dan neemt je docent veel fouten op de koop toe.

3) "Je krijgt altijd zoveel huiswerk".

Als dit al zo is, geldt dit toch meer voor de klassen tot en met 3-HAVO en tot en met 3-VWO, dan voor de jaren daarna. Frans wordt makkelijker naarmate je er meer van weet, zeker met de nieuwe studieboeken.

4) "Andere docenten zijn veel aardiger".

Dit argument is vrij droevig. Je bent oud genoeg om je bij je keus niet te laten leiden door 'grotere' vriendelijkheid van docenten bij andere vakken dan Frans. Misschien krijg tijdens een volgend jaar in bepaalde vakken wel les van andere leraren dan de huidige (mogelijk verander je wel van docent Frans...) Pas wanneer je vindt dat een docent je niet behulpzaam is of je in hem of haar geen vertrouwen hebt, is er reden je af te vragen of je een bepaald vak (of dat nu Frans is of enig ander) wel moet blijven volgen.

5) "Ik heb nooit 'hoger gehaald' dan een zes".

Een zes in 3-HAVO en 3-VWO is voldoende... om Frans ook in 4-HAVO en 4-VWO te kunnen volgen. Je docent Frans geeft geen harde garantie voor een 6 of hoger op je eindexamen maar het komt, zeker aan de VWO-afdeling, zelden voor dat een leerling onder die 6 "duikt".

6) "Ik heb er niets aan bij mijn vervolgstudie".

Zo'n uitspraak is niet altijd gebaseerd op kennis van zaken. Ten eerste niet omdat veel leerlingen, terecht overigens, vooral kijken naar de vakken die verplicht worden gesteld bij studierichtingen. Die verplichtingen zijn tegenwoordig minder groot in aantal geworden, zeker waar het de moderne talen betreft (met uitzondering van Engels). Maar na je studie ga je een beroep uitoefenen of misschien ga je wel gelijk na de middelbare school een baan zoeken. Afhankelijk van je werkgebied zal het zo zijn dat je soms helemaal niet met moderne vreemde talen te maken krijgt, soms alleen met Engels en soms met verscheidene talen. Denk hierbij wat betreft Frans aan beroepen als: reisleader, conducteur, receptionist(e), baliemedewerk(st)er, wijnhandelaar, steward(ess), ondernemer, politieagent(e), kok, commercieel medewerker, directiesecretaris/esse, inkoper (van modeartikelen etc.), journalist(e), vrachtwagenchauffeur, jurist(e), kelner, touroperator, campingbeheerder, diplomaat, t.v.- of radiopresentator. Daarnaast maken de internationalisering van de grotere bedrijven en, binnenkort, van een deel van het midden- en kleinbedrijf, en ook de steeds verder gaande Europese eenwording, Frans en Duits voor ons nog belangrijker.

7) "Ik heb een hekel aan Engelsen/ Duitsers/ Fransen".

Dit hoor je vaak over de tweede groep (meer dan vijftig jaar na de oorlog !), maar ook wel eens betreffende Engelsen en Fransen, die zeer chauvinistisch kunnen zijn, althans volgens Nederlanders. Ook al is Frankrijk erg mooi, Fransen kunnen inderdaad niet gemakkelijk in de omgang zijn, zeker wanneer je hen "op zijn Nederlands" benadert... Je verdiepen in de Franse

gebruiken is dus ook belangrijk; in de lessen moet hier meer aandacht voor komen.

C. GOEDE REDENEN OM FRANS WEL TE KIEZEN.

Ik ga er hierbij van uit dat je geen afkeer van Frans hebt, een 6 op je rapport (of meer...), een normale ijver aan de dag legt, bereid bent te oefenen in het spreken en er niet tegen opziet een niet eens zo'n grote portie literatuur door te nemen. De argumenten om Frans wel te kiezen kunnen de volgende zijn:

1) JE KAN JE VERSTAANBAAR MAKEN IN HET FRANS IN FRANSTALIGE LANDEN, IN HET FRANS SPREKEN MET VELE FRANCOPHONES (ONGEVEER 100 MILJOEN MET FRANS ALS MOEDERTAAL EN NOG EENS ROND 150 MILJOEN ANDEREN) IN ONGEVEER 35 LANDEN OF DELEN ERVAN. Zo maak je je niet geheel afhankelijk van het Engels.

2) JE DOET AAN DE SCHOOL KENNIS OP VAN EEN CULTUUR EN VAN SAMENLEVINGSVORMEN DIE (STERK) VERSCHILLEN VAN DE NEDERLANDSE OF VAN DE ENGELS-AMERIKAANSE. Die kennis kan je, ook later, zelf op peil houden en uitbreiden door naar TV-5, France-2 of Brussel-Frans te kijken, naar Franstalige radiozenders te luisteren, en verder boeken, tijdschriften en kranten uit Franstalige landen te lezen. De Fransen hebben het vaak over hun aparte samenlevingsvormen (de zogenaamde "exception culturelle") en maken dit waar, ook door hun speciale banden met het Midden-Oosten, Afrika en Latijns-Amerika.

3) OVER LATIJN EN AMERIKA GESPROKEN, HET IS DUIDELIJK DAT FRANS BEHEERSEN OOK EEN GOEDE SPRINGPLANK IS VOOR HET LEREN VAN SPAANS EN ITALIAANS ! Latijn en Frans ('modern en levend Latijn'...) hebben veel raakpunten; bijna 60 % van de Amerikaans/ Engelse woordenschat (vooral de wat abstracter woorden en de zogenaamde internationale termen) lijken op die van het Frans of zijn eraan ontleend, en dat veelal, maar niet steeds, via het Latijn <of het Grieks>.

4) FRANKRIJK IS NOG STEEDS VAKANTIELAND NUMMER 1 (hoewel veel Nederlanders ook eens de Franse wintersportplaatsen zouden moeten ontdekken !).

5) OP EEN KANTOOR, BIJ EEN BANK OF BIJ EEN ANDER BEDRIJF ZOU JE JE KUNNEN ONTWIKKELEN TOT DEGENE DIE MEN FRANSTALIGE "ZAKEN" TOEVERTROUWT; dat maakt je 'marktwaarde' sterk.

6) IN ANDERE BEROEPEN ZUL JE OOK VAAK EEN STREEPJE VOOR HEBBEN OP ANDEREN WANNEER JE FRANS KUNT SPREKEN EN SCHRIJVEN. Want, al zou ik graag zien dat iedereen in Nederland Frans volgt, daarom is het nog niet zo... Je kan je zo onderscheiden van leeftijdgenoten; immers, dat iemand Engels kent, vindt men heel gewoon.

7) ZAKEN-FRANS WORDT AAN DE MIDDELBARE SCHOOL NOG NIET OF NIET VAAK GEGEVEN, MAAR JE KRIJGT ER WEL EEN VOORPROEFJE VAN IN DE LESSEN VAN 4/5-HAVO EN 4/5/6-VWO. Je gaat dan beter beseffen dat je, als je later de handel in wilt, het hanteren van economisch Frans (in plaats van Engels) in relaties met Franssprekenden een enorm voordeel is. Veel Nederlandse bedrijfjes mijden Frankrijk (en delen van Afrika) vanwege de taal of communiceren moeizaam in het Engels. Zo doen zij zich tekort.

8) In de industrie richten vele firma's zich eenzijdig op de Engels/Amerikaanse of Duitse markt. VEEL FRANSE VINDINGEN ZIJN DAARDOOR NIET BEKEND IN ONS LAND. DAT IS TE BETREUREN WANT ER LIGGEN NOG VELE MARKTEN OPEN. Evenzo zijn veel Nederlandse producten in Frankrijk onbekend, omdat Nederlanders het niet altijd aandurven daar afzetgebieden aan te boren.

9) Zijn er dan zo weinig contacten tussen Nederland en Frankrijk ? Nee, dat valt mee: 350 ONDERNEMINGEN IN NEDERLAND HEBBEN EEN FRANSE ACHTERGROND: Alcatel, Fromageries Bel, Danone, Crédit Lyonnais, Novotel, Rhône-Poulenc, Michelin, Total en L'Oréal zijn hiervan voorbeelden. Van de 260 Nederlandse bedrijven in Frankrijk volgen hier enkele grote: Unilever, Philips, Océ van der Grinten, Stork, Heineken en Center Parcs. Vaak zijn er arbeidsplaatsen voor Nederlanders bij deze vestigingen.

10) IN DE WERELD VAN HET TOERISME EN DE COMMUNICATIE ZIT MEN NATUURLIJK OOK TE SPRINGEN OM JONGE MENSEN DIE IETS VAN FRANS EN/OF DUITTS AFWETEN. Neem alleen al de hôtellerie en de restaurants waarbij Frans zoniet voertaal (!) nummer 1 is, dan toch in elk geval de eerste bedrijfstaal.

11) Voor de lijst van de STUDIERICHTINGEN (TALEN, MEDIA EN JOURNALISTIEK, RECHTEN, ECONOMISCH-LINGUIÏSTISCHE OPLEIDINGEN AAN DE HEAO ETC.) WAARBIJ FRANS VERPLICHT WORDT GESTELD OF WORDT AANBEVOLEN, moet ik jullie natuurlijk verwijzen naar de dekanen. Niet dat ik geen gegevens zou hebben, maar zij hebben misschien meer recente en bovendien is het aan onze school regel dat zij deze informatie verschaffen.

12) Iemand die in staat is kennis te nemen van vakliteratuur in het Engels (dat zeer veel wordt gebruikt in toonaangevende tijdschriften), komt veel te weten. MAAR FRANSTALIGE (EN DUITSTALIGE) ARTIKELEN KUNNEN LEZEN DIE BETREKKING HEBBEN OP JE BEROEP, GEEFT JE NATUURLIJK EEN 'PRE' TEN OPZICHTE VAN ANDEREN.

13) Aan 13 begin ik natuurlijk niet; bovendien is het bovenstaande al lang genoeg en, naar ik hoop, ook duidelijk genoeg geworden.

Vraag bij twijfel raad aan dekanen en aan je docent; laat je mening niet door medeleerlingen (of ouders die Frans vroeger moeilijk vonden) beïnvloeden. En, als je eenmaal Frans gekozen hebt en je van sommige lessen Frans in 4-HAVO en 4-VWO niet direct de zin inziet, maak van je hart geen moordkuil en vraag gewoon om een uitleg en/of (zelfs) een andere inhoud of vorm van de lessen. Dat verhoogt je betrokkenheid bij de lessen en je studieplezier. Allez-y !